

# Condizioni generali di utilizzo dell'app Paraplegia

Data dell'entrata in vigore: 1 settembre 2023

## Perché è importante?

Le presenti Condizioni generali di utilizzo (di seguito denominate CGU) disciplinano il rapporto contrattuale tra l'utente dell'app Paraplegia (di seguito denominato utente) e noi, in qualità di fornitore dell'app (di seguito denominata Paraplegia).

Le CGU devono essere ben visibili, motivo per cui le esponiamo nello Store in cui è disponibile l'app e direttamente nell'app, in modo che sia possibile accedervi in qualsiasi momento.

È possibile accedere, stampare, scaricare o salvare le CGU valide nell'app e nel sito web paraplegie.ch in qualsiasi momento, anche dopo la conclusione del contratto.

## Indirizzo postale

Fondazione svizzera per paraplegici (FSP)  
Guido A. Zäch Strasse 6  
6207 Nottwil

## 1 Oggetto di contratto

### Offerta

L'app Paraplegia è un'offerta rivolta alle persone fisiche (utenti) domiciliate in Svizzera che hanno compiuto il loro 18° anno di età. Gli utenti possono gestire i propri dati con l'app Paraplegia e con un cosiddetto account di rappresentanza è possibile anche gestire i dati di una terza persona rappresentata dall'utente (ad es. un genitore per il proprio figlio).

## Responsabilità dell'utente

L'utente è il solo responsabile dei dati che registra nell'app e, per quanto concerne i dati di terzi (in particolare l'account di rappresentanza), esso deve disporre dei consensi e dei diritti necessari per la registrazione e la gestione dei dati di questi terzi.

L'utente può modificare, integrare o cancellare tali dati in qualsiasi momento. Può inoltre concedere ad altri utenti e fornitori di prestazioni mediche il diritto di visualizzare o modificare i propri dati o quelli da lui gestiti in qualità di rappresentante. L'utente può revocare tali diritti ad altri utenti o fornitori di prestazioni mediche in qualsiasi momento.

## 2 Prestazioni dell'app Paraplegia

### Funzionalità dell'app

Con l'app Paraplegia, i pazienti e i clienti nonché i loro familiari (eventualmente in qualità di rappresentante) possono accedere agli appuntamenti sanitari, alle informazioni e alle raccomandazioni terapeutiche. Hanno sempre a portata di mano la documentazione necessaria e sono informati su tutto ciò che è importante.

### Prerequisito per l'utilizzo

Il prerequisito è un dispositivo mobile (ad es. smartphone di ultima generazione).

### Accesso ai dati da parte del partner sanitario e/o heyFamily

L'app Paraplegia consente all'utente di rendere accessibili, in tutto o in parte, i dati registrati tramite l'app Paraplegia ad altri utenti e a terzi, in particolare ai familiari e fornitori di prestazioni mediche.

Per poter accedere ai dati di heyFamily, ciascuno di questi terzi deve altrettanto essere registrato come utente, anche se non deposita alcun dato sanitario per sé stesso.

Inoltre, i contenuti dell'app possono essere condivisi con terzi che non sono registrati come utenti tramite la funzione «Condividere».

### **Protezione dei dati**

È possibile accedere, stampare, scaricare o salvare la dichiarazione sulla protezione dei dati nell'app o nel sito web paraplegie.ch.

## **3 Obblighi dell'utente**

L'utente assicura di registrarsi e autenticarsi con i propri dati di accesso personali del fornitore d'identità fornito (SwissID). La registrazione deve essere effettuata anche con i dati di accesso personali dell'utente se si tratta di un account di rappresentanza.

### **Scopo di utilizzo**

L'utente utilizza l'app Paraplegia solo secondo le presenti CGU e per gli scopi previsti. In particolare, l'utente si impegna espressamente a non registrare, diffondere o rendere accessibili contenuti criminali o illegali di qualsiasi tipo nell'app Paraplegia. Inoltre, non possono essere registrati contenuti sessisti, omofobi, discriminatori o che esaltino la violenza.

### **Correttezza e completezza dei dati e contenuti registrati**

L'utente è tenuto a garantire, nel proprio interesse, la correttezza e la completezza dei dati da lui inseriti e registrati nell'app Paraplegia (o negli account di rappresentanza gestiti da lui). È responsabile delle conseguenze di informazioni incomplete o errate (ad es. in caso di accesso da parte di fornitori di prestazioni mediche). Ciò vale anche nel caso in cui alcuni dati non possano essere inseriti o recuperati per motivi tecnici (ad es. mancanza di connessione a Internet, interruzione della disponibilità dell'app).

### **Obblighi nei confronti di altre persone**

Se l'utente registra i dati di altre persone (ad es. dei figli) nell'account di rappresentanza o elabora tali dati, è tenuto a richiedere anticipatamente il consenso esplicito di tutte le persone interessate, a meno che l'utente non sia legalmente autorizzato a farlo. Se l'utente gestisce e mantiene un account di rappresentanza e la persona rappresentata, capace di discernimento, richiede la cancellazione o il trasferimento del suo account Paraplegia, l'utente è tenuto a farlo immediatamente. L'utente è tenuto a risarcire la FSP nel caso in cui tali persone facciano valere diritti nei confronti della FSP a causa dei dati registrati o altrimenti elaborati su di loro nell'app Paraplegia.

### **Sicurezza contro l'accesso non autorizzato**

L'utente è tenuto a trattare i dati di accesso con riservatezza e a non trasmetterli a terzi. Se vi sono indizi che indicano che terzi sono venuti a conoscenza dei dati d'accesso dell'utente, esso è tenuto a modificare immediatamente i dati di accesso o a far bloccare il suo profilo. La FSP declina ogni responsabilità derivante dalla conoscenza dei dati di accesso. L'utente stesso è responsabile dell'accesso al suo profilo che concede ad altri utenti. Egli è consapevole e si assume il rischio che tale accesso possa essere utilizzato in modo improprio da questi terzi e che persone non autorizzate possano accedere al profilo dell'app Paraplegia, se riescono a ottenere i dati di accesso tramite terzi autorizzati. È responsabilità esclusiva dell'utente obbligare questi terzi, qualora necessario, a comportarsi di conseguenza, istruirli, controllarli o revocare il loro accesso. La FSP non è tenuta ad agire per conto dell'utente contro altri utenti per qualsiasi violazione delle presenti CGU, ma può farlo se viene a conoscenza di tale

violazione. In caso di violazione di una delle disposizioni elencate nel punto 3 e nel punto 5, la FSP ha il diritto di bloccare e cancellare l'account dell'utente e di richiedere un risarcimento dei danni.

## **4 Conclusione e risoluzione del contratto**

### **Conclusione del contratto**

Una volta concluso il processo di registrazione, l'utente accetta le presenti CGU.

### **Risoluzione del contratto**

Per motivi importanti, la FSP può risolvere il rapporto contrattuale senza preavviso e in qualsiasi momento. Sono in particolare considerati motivi importanti:

- il mancato rispetto delle disposizioni giuridiche da parte dell'utente;
- la violazione degli obblighi contrattuali da parte dell'utente (ad es. informazioni relative all'identità false, uso improprio, mancanza di autorizzazione a rappresentare l'utente nel caso di un account di rappresentanza);
- il danno rilevante da parte dell'utente a uno o più altri utenti.

In presenza di un valido motivo, la FSP può anche emettere un avvertimento o bloccare o limitare l'accesso dell'utente ai servizi dell'app Paraplegia, fatta salva un'eventuale risoluzione.

L'utente può cancellare il proprio account in qualsiasi momento e quindi risolvere il rapporto contrattuale. L'utente è responsabile della tempestiva messa in sicurezza dei dati di cui ha bisogno.

Se è trascorso un (1) anno dall'ultimo accesso registrato da parte dell'utente o di un terzo autorizzato dall'utente, la

FSP può cancellare l'account dell'utente e quindi risolvere il presente contratto se l'utente o un terzo autorizzato dall'utente non accede all'account dell'utente entro quattro (4) settimane dall'annuncio della cancellazione. L'utente sarà avvisato dopo un anno di mancato utilizzo tramite una notifica nell'app, via e-mail e/o SMS.

La FSP ha inoltre il diritto di risolvere il contratto con un preavviso di trenta (30) giorni senza indicarne il motivo.

## **5 Registrazione e autenticazione**

L'utente garantisce che tutti i dati forniti durante la registrazione o il login sono completi e corretti.

In particolare, deve utilizzare il nome ufficiale e in nessun caso uno pseudonimo o un soprannome. Inoltre, in caso di modifiche ai propri dati personali, quali cognome, indirizzo, numero di telefono e cellulare e indirizzo e-mail, l'utente deve inserirli immediatamente nel profilo dell'app Paraplegia. La FSP non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di dati errati o incompleti o di modifiche non comunicate o comunicate in ritardo.

Per la registrazione e l'autenticazione sicure, il partner tecnico della FSP si avvale del fornitore di identità locale (SwissID).

## **6 Responsabilità dei contenuti**

La FSP non si assume alcuna responsabilità per i contenuti elaborati dall'utente nel suo profilo. Inoltre, l'utente è l'unico responsabile della comunicazione o dell'inoltro di tali contenuti a terzi.

La FSP esclude, per quanto legalmente possibile, la responsabilità per i contenuti di terzi messi a disposizione

da fornitori di prestazioni (ad es. partner sanitari). In particolare, la FSP non garantisce che tali contenuti siano corretti, aggiornati e completi. Il punto 8 delle presenti CGU rimane impregiudicato.

## **7 Accesso ai dati e sicurezza dei dati**

### **Accesso ai dati**

L'utente accetta che tutte le persone da lui autorizzate nell'app abbiano accesso ai dati corrispondenti.

### **Avvertenze di sicurezza**

I dati registrati nel profilo dell'app sono conservati in un centro dati svizzero e la trasmissione dei dati è codificata. Nonostante l'impiego di moderne tecnologie di sicurezza, non è possibile garantire una sicurezza assoluta da parte della FSP, del partner tecnico, dell'utente o durante la trasmissione dei dati. La FSP raccomanda agli utenti di proteggere i dispositivi mobili con cui utilizzano l'app Paraplegia da accessi non autorizzati. L'utente deve assumersi i rischi derivanti dall'uso improprio dei suoi strumenti di identificazione o dei suoi dati di accesso o nel corso della trasmissione dei dati.

Inoltre, la FSP non si assume alcuna responsabilità per i danni causati alle apparecchiature dell'utente o ai dati registrati su di esse a causa di guasti tecnici, sovraccarichi o altre interruzioni di Internet e tutte le altre interruzioni e carenze necessarie per il funzionamento di heyPatient.

## **8 Garanzia e responsabilità**

La FSP si adopera, insieme al suo partner tecnico, per garantire il corretto funzionamento dell'app Paraplegia. Tuttavia, la FSP non garantisce che l'app Paraplegia sia sempre disponibile

e senza errori. Nella misura consentita dalla legge, la FSP declina ogni responsabilità per eventuali danni diretti o indiretti subiti dall'utente in relazione all'utilizzo dell'app Paraplegia. Ciò comprende, in particolare, i danni derivanti dall'utilizzo delle informazioni, i danni derivanti da errori di trasmissione, guasti tecnici, interruzioni, malfunzionamenti o atti illeciti di terzi.

La FSP non è responsabile se la fornitura di prestazioni è temporaneamente interrotta, totalmente o parzialmente limitata o impossibile per cause di forza maggiore o per un evento fortuito o per colpa di terzi. In particolare, sono considerate cause di forza maggiore anche l'interruzione di corrente e l'apparizione di software dannosi (ad es. attacco di virus), nonché eventi naturali di particolare intensità (valanghe, inondazioni, frane ecc.), gli eventi bellici, le sommosse, le restrizioni imprevedibili imposte dalle autorità ecc.

Il contenuto dell'app Paraplegia può contenere collegamenti o riferimenti, i cosiddetti «link», a siti web di terzi. L'esattezza e la completezza delle informazioni contenute nei siti web collegati non possono essere verificate. La FSP declina esplicitamente ogni responsabilità per quanto concerne il loro contenuto. È responsabilità dell'utente informarsi sulle condizioni legali di utilizzo applicabili al sito web in questione.

Le suddette limitazioni di responsabilità non si applicano se il fornitore agisce intenzionalmente o con grave negligenza, in caso di violazioni alla vita, all'incolumità fisica o alla salute, nonché in caso di rivendicazioni ai sensi della legge sulla responsabilità per danno da prodotti o della legge applicabile in materia di protezione dei dati, o in caso di violazione delle garanzie assunte. La responsabilità per

le rivendicazioni ai sensi della legge sulla responsabilità per danno da prodotti e della legge sulla protezione dei dati esiste, tuttavia, solo nella misura in cui il campo di applicazione locale e materiale di tali norme è necessariamente dato. In nessun caso, Paraplegia acconsente a un'estensione dell'applicazione della legge sulla responsabilità per danno da prodotti e del regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR), nella misura in cui le loro norme non sono prescritte per legge.

che il diritto imperativo svizzero non preveda altrimenti.

L'applicabilità delle norme imperative dello Stato in cui l'utente ha la residenza abituale al momento della conclusione del contratto resta impregiudicata da questa scelta giuridica.

## **9 Disposizioni finali**

La FSP si riserva il diritto di modificare i propri servizi e le presenti CGU in qualsiasi momento e senza giustificazione alcuna.

Le modifiche saranno comunicate all'utente in modo appropriato; le comunicazioni di Paraplegia agli utenti possono essere inviate all'indirizzo e-mail registrato dall'utente nel sistema.

Se l'utente non accetta le CGU, ci riserviamo il diritto di risolvere il contratto con l'utente con un preavviso di due settimane.

Se alcune disposizioni delle presenti CGU sono o diventano nulle, la validità delle restanti disposizioni non è pregiudicata. Tutti gli accordi o tutte le convenzioni accessorie tra l'utente e la FSP devono essere redatti per iscritto. Il luogo di esecuzione è la sede della FSP.

## **10 Legge vigente e foro competente**

Tutti i rapporti giuridici tra l'utente e la FSP sono soggetti alla legge svizzera. Il foro competente esclusivo per tutti i procedimenti in materia è la sede legale della FSP in Svizzera, a meno